

# Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu

## Tzóknih Timoteo

Umá xlimactiy carta huantu San Pablo tzóknih Timoteo ahuayu luu xtachuná huantu luu puhlitzóknih, porque nac umá carta límakalh-chuhuinjcán Timoteo pi huantu akstítum catláhuah xtascújut Cristo y calipáhua y catayánih nac xlatámat cumu “lá chatum sculujua xtropa Jesucristo” (2.3). Xahuachí huanicán pi lata akstítum nalipahuán Cristo y nalichuhuinán xtachuhuín lhuhua huantu amácalh límakspulicán, hasta naliputzastalacán, natamacnucán nac pulachin o nachihuilicán, y lhuhua huantu nalimapatinjcán caj xpalacata cumu liscujma Cristo. Pero lacatancs huanicán Timoteo, para xlicana lacxtum taniyáhu Cristo mima quilhtamacú acxni lacxtum natamapeksinanáhu nac xpumapeksín.

Xahuachí límakalhchuhuinjcán Timoteo pi xlankalhíná quilhtamacú calikalhtahuákalh amá xtachuhuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka (3.15-16).

Nac umá xcarta San Pablo lichuhuinán lata lácu aya makasá patínanit nac pulachin y lacpuhuán pi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni namaknicán. Límakatzankey Timoteo pi na juerzaj catlahuánih laqui natayaniy nac xlatámat y camakantaxtikolh huantu Dios lìlacsacnít cumu la xlá xmakantaxtjinít nac xlatámat.

---

**1** Aquit Pablo xapóstol Jesucristo, porque Dios quilacsacnít pi nac-liakchuhuinán amá lipaxúhu latámat huantu xlá malaçnuy nacamaxquiy lañatachá ticutu nalipahuán Cristo Jesús.  
**2** Luu cäna lipaxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huantu cli-maxtuyán quinkahuasa porque cpaxquiyán, aquit clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchi-nacán Jesucristo catasiculanatlahuán y catamaxquín huantu tlán latámat.

### Tancs xlimalulókot Timoteo pi lipahuán Cristo

<sup>3</sup>Timoteo, xchaliyán lacatzisa y catzisní acxni ckalhtahuakaniy amá Quintlaticán Dios huantu akstítum clacscujnima chuná cumu xtalipahuán y xtascujnimánah xalakmakán quilitalakapasni, aquit clacapastacán y cpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tla-huama nac milatámat. <sup>4</sup>Acxni aquit

clacapastaca lata huix tasa acxni tapajpitzihu, hasta caj ucu xacuxilhni clacpuhuán laquí chuná xackalhipá tapaxuhuán caj mimpalacata,<sup>5</sup> porque aquit stalanca ccatziy lácu akstítum lipahuana Cristo, masqui xlicana pi pulh huá lipahuani tamá minana huanicán Loida xahua mintzí Eunice. Pero na lacatancs cmaluloka pi huix nachuná akstítum lipahuana.<sup>6</sup> Huá xpalacata clímaakatzankéyán pi camauxcán tamá xlítlihueke Dios huantü huix maklhtínanti amá quilhtamacú acxni aquit ckalth-tahuakánilh Dios mimpalacata y cliacchipán quimacán.<sup>7</sup> Porque Dios ni quincamaxquinjtán xlítlihueke Espíritu Santo laquí caj chapecuaj nalatamayáhu, huata huá quincalimaxquinjtán laquí nakalhiyáhu xlítlihueke, tlán talacapastacni y laquí nacapaxquiyáhu latachá tícu ya cristiano.<sup>8</sup> Necxnicú tili-maxanana lata tancs máluloka pi lipahuana Quimpuchinacán Jesús; na nipara aquit necxnicú quintili-maxanana pi ctanuma nac pulachin caj xpalacata cumu na clipahuán Cristo. Huata huix catatayani tamá xlítlihueke huantü Dios maxquiyán, masqui lhühua huantü lipatiya nac milatámat caj xpalacata mintacanálat y cumu lichuhuinámpat tamá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantü mastay laktáxtut.<sup>9</sup> Dios quincalacsacnítán laquí namacamaxquiyáhu quilatamatcán porque huá quincalakmáxtún, pero ni huá quincalilakalhamán cumu para túcuya tlán tascújut makantaxtihu sinoque chuná tuncán xlaclhca-huilinjt pi naquincalakmáxtuyán

cumu snun quincapaxquiyán y antá stalanca masíyulh nac xlátamat Cristo Jesús. Hasta lata Dios niā xmälacatzuquiy caquilhtamacú xlá chunatiyá xquincalacsacnítán y xquincapaxquimán,<sup>10</sup> pero acxni chú macámilh Quimakaputaxti-nacán Jesucristo nac caquilhtamacú luu lacatancs mälúlokli pi xlicana quincalakalhamanán, porque xlá makatlájalyh xlíhuák xlítlihueke xpuchina calinín y caj xpalacata umá xasasti xtamacatzinín huantü mastay laktáxtut antá stalanca quincamacatzinímán lácu naka-lhiyáhu amá lipaxúhu latámat huantü necxnicú laksputa para nalipahuanáhu.

<sup>11</sup> Dios quililácsacli laquí nacliakchuhuinán eé xasasti xtamacatzinín, y quilimáxtulh xapóstol Jesucristo huantü lihuana nacalimakalchuhuinij cristianos.<sup>12</sup> Pus huá xpalacata aquit clitayanima masqui lhühua huantü cpátmá uú nac pulachin; huampi nipara tzinú clímaxanán porque stalanca ccatziy tícu cmacamáxquinjt quillatámat, xahuachí ccatziy pi Dios kalhiy xlítlihueke laquí naquimak-takalha nítu naquiakspulay hasta nalakchán quilhtamacú acxni nacmákantaxtikoy umá xtascújut huantü quimacuentajlinjt.<sup>13</sup> Huix akstítum calílatapa tamá xatlán talacapastacni huantü aquit cmásiyuninitán, xahua mintacanálat y amá tapaxquit huantü aquinín kalhiyáhu cumu huá tatalacastuc-nítáhu Cristo Jesús.<sup>14</sup> Camáxqui quilhtamacú tamá Espíritu Santo huantü lama nac quilatamatcán pi namaktayayán laquí lihuana nama-

kantaxtiya mintascújut huantú Dios lilacsacnitán naliakchuhuínana.

<sup>15</sup>Cumu la huix stalanca catziya pi xlíhuak amakolh natalán huantí uú xtahuilánalh huantí xalac xapulatamán Asia quintaakxtekmakankolh, nachuná quintatláhualh quintalacán Figelo xahua Hermógenes; xlicana pi lan quintamakalipúhua acxní chuná quintatláhualh. <sup>16</sup>Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán cacásiculanatláhualh y cacamaktáyalh Onesiforo chu xlitalakapasni, porque xlá maklhuhua quimáuvcánih y quimakpuwantiyánih acxní aquit xacipuhuama, y ni quilimaxá-nalh masqui aquit xactanuma nac pulachin. <sup>17</sup>Na acxni milh uú nac xacachiquín Roma quilacapútzalh hasta quimanóklhulh. <sup>18</sup>Pus huá Quimpuchinacán calakalhámalmh y camáxquílh xlaktáxtut acxní nalakchán amá quilhtamacú namimparay xlimaktiy, porque huix stalanca catziya lata lácu xlá quimaktáyalh acxní xlamánanancháhu nac xacachi-quín Efeso.

**Huanicán Timoteo pi cascujli cumu la chatum sculujuá xtropa Jesucristo**

**2** Pero huix quinkahuasa Timoteo, huá catatayani tamá xlítlihueke Cristo laqui chuná tancs namakan-taxtiya mintascújut. <sup>2</sup>Huantú huix kaxpatniá pi ccalimákalhchuhui-ninít lhuhua cristianos lata lácu lihuana natalipahuán Cristo, pus nachuná huix cacalimákalhchuhui-ni amakolh huantí luu laktlhuekén talitasiyuy xtacanajlatcán, laqui chuná xlacán ná natalimákalhchu-huiñy xamakapitzín cristianos.

<sup>3</sup>Huix huak tlán catlahua y paxu-huana capati huantú akspulayán cumu la chatum sculujuá xtropa Jesucristo. <sup>4</sup>Acxní chatum tropa mákantaxtiima xlítascújut huantú lakayahuacanit, niyu tiliscujparakey atúnij tascújut huata caj xmánuá liscuja huantú limapeksicanit laqui chuná namakapaxuhuay xpuxcu.

<sup>5</sup>Nachunaltím acxní chatum kamáná huantí latlajama para xatícu atzinú tlak tlán kamánán, xlicana pi ni catimáxquícalh xtrofeo para nichuná namakan-taxtiy lata lácu xlíkamánat xuanit.

<sup>6</sup>Pus nachuná camákantaxti min-tascújut cumu la amá cristiano huantí scujma y chananama nac xcáihuán, tancs tlahuay xtascújut porque catziy pi pulh huá lakchán nalihuayán huantú antá nama-kalay. <sup>7</sup>Xlíhuak umá huantú aquit cuanimán, huix lihuana calacapás-tacti lácu atzinú nalimacuaniyán nac milatámat, xahuachí Dios namaktayayán laquí naakatáksa xlíhuak huantú huix catziputuna.

<sup>8</sup>Xahuachí necxnicú tipatzankaya naličuhuínana Jesucristo, pus huá umá tachuhuín huantú aquit ccalimákalhchuhuiñy cristianos pi Cristo huá xlitalakapasni xuanit xamakán kolutzín rey David, pero cumu Xkahuasa Dios huá lila casta-cuánalh nac calinín, y para xlacán ná natalipahuán pus ná nacalak-máxtuniy xlístacnicán. <sup>9</sup>Xlicana pi caj xpápacata umá xasasti xtamáca-tzinín lhuhua tapatín huantú aquit clipatíma y hasta caj huá xpápacata masqui quilimacachicanit cadena cumu la chatum maknín; pero masqui aquit quinchicanit amá

lipaxúhu xtamacatzinín Dios nítu chímácalh. <sup>10</sup> Huá xpalacata aquit clítayanimá masqui lhuhua huantú cpatima nac quilitámat laqui chuná naccalímactayay amákolh huantí Dios calacsacnít y xlacán ná natalhiy laktáxtut chu amá lipaxúhu latámat huantú necxnicú laksputa para natalipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

<sup>11</sup> Luu xtalulóktat amá takalhchuín huantú chiné huan:

Para aquinín tancs catziyáhu pi  
aya taninitáhu Cristo,  
pus ná quilicanajlatcán pi  
acxtum natálatamayacháhu  
nac akapún.

<sup>12</sup> Para lanchú lhuhua huantú patí-  
mánáhu caj xpápacata,  
ná tancs cacatzíhu pi lacxtum  
natamapeksinanáhu.

Pero para aquinín ní litayayáhu  
nac xlacatíncán cristianos pi  
lakapasáhu,  
pus ná nipara huá catilitáyalh  
para quincalakapasán.

<sup>13</sup> Masqui acatunu aquinín ní luu  
xlicana akstítm lipahua-  
náhu, pero xlá chunatiyá  
quincalakalhamanán.

Porque nílay caj naaksaninán y  
ní namákantaxtiputún huantú  
aya quincalitayaninitán.

**Pablo huaniy Timoteo pi tancs  
camákantáxtihl amá tascújut  
huantú Dios lìlacsacnít**

<sup>14</sup> Huix lìhuanaq cacamálapas-  
tacni cristianos y cacalimapeksi nac  
xlacatíñ Dios pi niaj cataliaklhü-  
huátnalh amá tachuhuín huantú  
nítu limacuán, porque xlicana pi  
taaklhúhiut nítu limacuán, huata

caj talilaclatayay xlìhuak huantí  
çakalhakaxmata. <sup>15</sup> Huix juerza  
catlahuani lìhuanaq namakan-  
taxtiya mintascújut huantú Dios  
lìlacsacnít laqui chuná nalítax-  
tuya chatum tlán xtasacua huantí  
akstítm lama y nítu catilimamáxa-  
nícanti porque tancs masiyúpat amá  
xatalulóktat xtachuhuín Dios huantú  
mástay laktáxtut. <sup>16</sup> Necnicú tili-  
chuhuínana tamá talacapastacni  
huantú uú xala caquiltamacú  
porque nítu limacuán xáhuachí caj  
huak xtalacapastacnicán cristianos,  
y xlìhuak huantí chuná talíkalchhu-  
huínán lìhuaca talílaktzankatayay  
nac talakalhín. <sup>17</sup> Y amá lixcájnit  
tachuhuín huantú tamásiyuy lali-  
huán talakapuntumiy xtachuná  
cumu lą surumpiyu tajátat, huatiyá  
umá huantú talílaktzankatayanit  
Himeneo xahua Fileto. <sup>18</sup> Cumu niaj  
chuná tacanajlay xtalulóktat Dios  
xlacán tahuán pi acxni naniyáhu  
niaj catilacastacuanáhu nac calinín  
porque lą quililacastacuanatcán  
xuanit aya kantaxtunít nac  
quilatamatcán, chuná taliakchu-  
huínampulay y lhuhua cristianos  
akatiyuj catlahuaniya xtacanaj-  
latcán. <sup>19</sup> Pero aquinín stalanca  
catziyáhu pi Dios lìhuanaq caxuilinít  
xtalacapastacni huantú nipara  
chatum tícu catilacxtláhuah y antá  
chiné tatzoktahuilanit: “Mimpuchinacán huak çalakapasa huantí tatapeksiniy”, y lacatum chiné huamparay: “Y xlìhuak huantí talípahuán Quimpuchinacán Cristo catalakmákalh xlìhuak huantú lixcájnit talakalhín.”

<sup>20</sup> Cumu lą huixinín catziyátit pi  
antanícu tlana huilácalh nac aktum

lanca chiqui lhuhua jalán kalhicán, makapitzín pulatu xla oro, vasos xla plata, y na kalhicán makapitzín xla páklhat chu xla lílhtámat tíyat; amákolh huantú xla oro o plata caj xman capuhuayancán acxní tlahuacán lanca paxcua o caj licácnit líkalhicán, y makapitzín jalán huantú xla quihui chu xla lílhtámat caj chunatá límaclacásquincán.  
**21** Pus xlíhuak amákolh cristianos huantí talakmakán huantú lìxcájnít talakalhín nac xlatamatcán talítaxtuy cumu la vaso chu pulatu xla plata y xla oro huantú calilakachixcuahuicán Dios. Para tícu luu akstítmum natalamay Dios namá cuentajliy xtascújut.

**22** Huix catzalamákanti xlíhuak huantú ni camininiy tatluhauy lakkahuasán y níchuná camacastala, huata caj xmanhuá akstítmum calilatapa mintacanájlat lata lipahuana Dios, lata capaxquiya mintacristianos, y akstítmum calatapa nac xlakstipancán huantí xlíhuak xlítlhueke xnacucján taquilhchanij Quimpuchinacán.  
**23** Huix calakmákanti xlíhuak huantú caj xtalacapastacnicán cristianos huantí caj talimaaklhuhuinamputún masqui tahuán pi huá xaxlicána tlán talacapastacni, porque huix aya catziya pi nitu límacuán huata caj antá talimatzuquiy tasitzi. **24** Porque chatum cristiano huantí aya macamaxquiñit xlatámat Quimpuchinacán nipara tzinú mininiy caj xman natacanitakchokoy, huata xlá mininiy pi latachá tícuya cristianos tlán cacacatzínih, cakálhilh lískalala laquí nacamakalchuhuínij

cristianos, y masqui túcu nitlán natlahuanicán xlá ni pála xlisítzit o xlíaklhuhuátnat. **25** Y para tícu catziy pi tlahuama huantú nitlán talakalhín, xlá mininiy pi lacatítmum camakalchuhuínih, chicá para xamaktum Dios nalakalhamán y chuná natalakapasa huantú xlá kalhiy xtalulóktat, **26** y chuná natazlaniy akskahuiní huantí xtachín calilama y camatlahuimá huantú xlá lacasquín natatluhauy.

Lácu natalay cristianos acxní talacatzuhuimajá nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo

**3** Timoteo, huix luu milicáztit pi acxní aya talacatzuhuimaj nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo luu catuhuá huilanáhu nahuán. **2** Lhuhua cristianos huantí caj xman sacstucán nacæklihuancán, xman huá luu natalakatilacán natakahiy lhuhua tumín; luu lactalipahu nacamaklhcatzicán y natalacataquinán, xahuachí catuhua huantú xala umá caquilhtamacú caj lakspu y nitu límacuán xlacán huak natalakatiy. Hasta calahuá natalíkalhkamanán xtachuhuín Dios y niaj catitakalhakáxmatli huantú nacalimapeksiy xtlátcán huata natakalhakaxmatmakán, masqui Dios xcákalhalamanit cámálcununínt nacalakmáxtuy, xlacán caj natalakmakán y nipara tzinú catitacacnínih xlíhuak huantí talipahuán Dios. **3** Xlacán nipara chatum tícu catitalakalhámalh, y para tícu nacatluhuaniy huantú nitlán ni catitamatzan-kenánih, xahuachí xlacán lanca

xaaksaninanín natahuán, luu lanca calakayácalh nahuán y luu tlakaj natalilay xmacnicán y lhuhua huantú lixcájnit natalitlahuay, luu laclíxcájnit natalicatziy y ni catiaxilhputúlh huantú tlán tascújut.

<sup>4</sup>Hasta sacstucán natzucuy laliaskahuinín nalalitalakaspittayay y nipara tzinú catitalacamaxánalh, tlancay nacamaklhcatzicán cumu la ti niitu cätzankaniy, xahuachí caj luu xmanhuá natalaktzaksay lácu natamakapaxuhuay xmacnicán ni xachuná catitalacpútzalh lácu lijuaná natalipahuán Dios.

<sup>5</sup>Tamakolh cristianos cälakuán natamasiyuputún pi luu talipahuán Dios masqui stalanca natalitasiyu y xlíhuak huantú lixcájnit tatluay y nipara tzinú tamacamaxquiputún xlatamatcán Dios.

Xlíhuak tamakolh cristianos huantí chuná talamánalh huix ni amijoj cacatala. <sup>6</sup>Huatunín tamakolh lacchixcuhuín huantí makapitzín talitaxtuy pi luu tali-pahuán Dios y taliakchuhuínán xtachuhuín, y hasta taán talakapaxialhnán nac xchiccán amakolh lakahuitinín lacchaján huantí tatilahuanit lhuhua talakalhín nac xlatamatcán, y masqui talilipuhuán caj xpalacata huantú lixcájnit tatilahuanit niaj lay talakmakán huantu tatluay. <sup>7</sup>Umakólh lacchaján ankalhiná talacputzamánalh lhuhuaná natacatziy lácu luu akstítum natalatamay, pero niaj lay taakatëksa xtalulóktat Dios. <sup>8</sup>Pero naccuhuaniyán lata xamakán quilhtamacú xtahuihlánalh chatuy scuhuananín huantí xcähuanicán Janes y Jambres, xlacán ankalhiná xtahuán pi

nítlan huantú xmasiyuma Moisés y xtamalakputuputún masqui huá amá límapeksín xtalulóktat, pus nachuná chú tamakolh lacchixcu-huín ni talacasquín nalakapascán xtalulóktat Dios, porque xlacán aya cämalaktzankeyahuanit xalíxcájnit xtalacapastacnicán y niadj talipa-huán Dios. <sup>9</sup>Pero ni luu makás quilhtamacú catitatapálhilh porque xlíhuak cristianos natacatziy pi caj taaksaninamánalh y niitu xtacatzincán, nachuná nacäakspulay cumu la caakspúlalh amakolh chatiy scuhuananín acxní ni tamatlántilh huantú xlíchuhuínama kolutzín Moisés.

### Akstitum calilatámálh Timoteo huantú masiyunicanit

<sup>10</sup>Pero luu cäna clipaxuhuay pi akstítum lìlápät huantú aquit clíma-kalchuhuínjítán chuná cumu la aquit akstítum clílama huantú luu ccänajlay, xahua lácu ccapaxquiy cristianos, chuná cumu la quilicamama huantú aquit clitatlihueklha masqui ankalhiná. <sup>11</sup>Quimpuztastalamácalh y lhuhua huantú quilimapatinicán cumu la huix stalanca catziya lácu quimapatinicálh nac xacachiquín Antioquia, Iconio y Listra, antá län quintalikamánalh y hasta quintaputlakálelh, pero acxní chuná xquintlahuamácalh Quimpuchinacán quimaktáyalh y niitu quiakspúlalh. <sup>12</sup>Aquit tancs cuaniyán pi xlíhuak amakolh cristianos huantí luu akatziyanca y akstítum talatamaputún porque tamacamaxquinít xlatamatcán Cristo Jesús, xlicana pi lhuhua huantú nacalimapatinicán y naca-

putzastälacán. <sup>13</sup>Pero lata ámaj nahuán quilhtamacú xlíhuak amäkolh laclixcájnit lacchixcuhuín atzinuj tatlahualeñit nahuán porque chuná cumu lą xlacán taakska-huiminamánlah nahuán nachuná sacstucán tataakskahuitamamánlah y natalaktzankatayay.

<sup>14</sup>Timoteo, pero huántu huix milacata akstítum calíscuji huántu aya catziya pí milimäkantáxit, y huántu lipahuana pí chuná lak-chán, porque stalanca catziya tícu chuná talimakalhchuhuijninitán. <sup>15</sup>Xáhuachí calacapástacti pí hasta acxní actzú kahuasa xuaníacú tzucuniña masiyunicana lácu huan Dios nac xlíkalhtahuaka, antá huí lacuán tastacyahu huántu xtalacapástacni Dios y huá tlän nalílakmäxtuya milistacni para akstítum lipahuana. <sup>16</sup>Porque xlíhuak huántu tatzoktahuilanit nac líkalhtahuaka huá xtalacapás-tacni Dios, huá cämälapcuhuánilh cristianos pí catatzokuúlilh y huák aquinín quincalimacuaniyán laqui nacatziyáhu lácu tancs namasiyu-yáhu xtalacapástacni Dios y lácu namatancsayáhu xtalacapástacni chatum huanti taakskahuinit y ni akstítum lipahuán Dios, y laqui na nacatziyáhu nacahuaniyáhu lácu xlilatamatcán huántu taaktzan-katayamánlah nac xlatamatcán, xáhuachí acxtum nalalimäkalh-chuhuijyáhu laqui akstítum nalatamayáhu uú nac caquilhta-macú, <sup>17</sup>laqui chuná xlíhuak huántu tatlahuaputún xtascújut Dios nata-kalhiy liskalala xahua talacapástacni y chuná nacatziy lácu namakan-taxtiy huántu lacuán tascújut.

**4** Nac xlacatín Dios xahua nac xlacatín Cristo Jesú huánti namimparay cumu la chatum rey laqui nacamäkalhapaliy naca-tatlahuay cuenta xlíhuak huánti talamánlah xastacná chuná cumu lą ti aya taninit, aquit clímapeksiyán <sup>2</sup>pí ankalhijná caliakchuhuí-nanti xtachuhuín Dios, huix calichuhuínanti acxní cristianos takaxmatputún y asta masqui acxní xlacán ní takaxmatputún huix ankalhijná cacalimäkalhchu-huijni. Cacamaakatäksni huanti niá líhuaná taakataksa, cacamäuxcani huánti tataxlajuanímánlah nac xtacanajlatcán, cacahuani lácu akstítum xlilatamatcán huánti talaktzankatayaputún nac xtacanaj-latcán, y necxnicú cacalitlakuanti. <sup>3</sup>Porque lakcháma quilhtamacú acxní cristianos niaj catitakax-matpútluh huántu xaxlıçana xtalacapástacni Dios huata xman huá nataputzay huántu atzinú talakatiy, hasta lhühua cristianos nataputzay xakchuhuijnacán huanti nacaliakchuhuijaniy huántu xman sacstucán takaxmatputún. <sup>4</sup>Xlíhuak xatlán xtalacapástacni Dios nata-lakmakán huata huá natacanajlay cuentos huántu calichuhuijnancán masqui caj huák xtalacapástacnicán cristianos. <sup>5</sup>Pero huántu huix milacata, acxní para túcuya tascújut natluhuaya líhuaná calacapástacti para chuná lakchán lą tlahuapu-tuna, y acxní lakchinán tapatín huix catayani y capati, pero chunatiyá akstítum caliakchuhuínanti xtachuhuín Cristo huántu mastay laktáxtut, xáhuachí xman huá calitaakatzanke lata líhuaná nama-

kantaxtiya mintascújut huantu  
lakayahuacanita.

<sup>6</sup>Pero huantu aquit quilacata, xta-chunatiyá clítamakxteknít cumu  
la aktum lìlakachixcuhiñ huantu  
nalìlakachixcuhiçán Dios, chuná  
cuan porque aya talacatzuhuimá  
quilhtamacú laña naquimaklhicán  
quilatámat y nacniy. <sup>7</sup>Pero aquit  
juerza ctlahuaninit laquí nactayani  
nac quilatámat y nacmàkantaxtikoy  
huantu Dios quililacsacnít, luu xtá-  
chuná quítaxtuy cumu la aktum  
takamán antanícu latlajacán, pero  
aya lakchánit quilhtamacú nac-  
chán antanícu quilichánat xuanít,  
luu cäna cpaxuhuay pi necxnicú  
luu ctatlajinít y niñu claclatayama  
huata cmákantaxtínit huantu Dios  
quimacuentajlinít. <sup>8</sup>Ahuatá chú  
cmakakalhima acxní Quimpuchinacán  
naquimaxquiyáchá nac  
akapún quincorona o taskáhu  
huantu xlá malacnunit nacamáx-  
quiy xlihuak huanti tamákantaxtij  
xtachuhuín. Y ni caj xman aquit  
caquintimáxquih huantu malac-  
nunit, sinoque na natamaklhítnán  
huantu nacalimáskahuicán xlihuak  
amàkolh huanti takalhkalhímánalh  
acxní namimparay Quimpuchi-  
nacán porque tapaxquiy.

### Pablo huan laña lácu Dios maktayanit

<sup>9</sup>Timoteo, luu xtlahua lanca  
ltlán, aktum cacatzi juerza cat-  
lahuani laquí pála naquilaktana,  
<sup>10</sup>porque tamá Demas huanti caj  
xman lakatiy lipaxíhu nalilatamay  
huantu uú xala cäquiltamacú  
aktum cátzilh quiakxtekmákalh y  
alh putzay huantu lakatiy nac xaca-  
chiqún Tesalónica; quintalacán

Crescente anit nac xapulataman  
Galicia, y Tito na anit nac Dal-  
macia. <sup>11</sup>Caj xmán sacstu Lucas  
quintatamakxteknít. Catlahua ltlán  
caputzapi quintalacán Marcos y  
acxtum catata porque xlicana pi lan  
naquilmacuaniy y naquimaktayay  
nac quintascújut. <sup>12</sup>Porque amá  
quintalacán Tíquico aquit cmalaka-  
chanit nac Efeso. <sup>13</sup>Xahuachí acxní  
natana natlahuaya ltlán naquilita-  
niya capote huantu cakxtekuilinit  
exacachiquín Troas nac xchic  
Carpo; na natalitana quilibros, pero  
niñu tipatzankaya luu xlacasquinca  
nacalitana amá lacstacaca xuhua  
antanícu ctzoknunit.

<sup>14</sup>Xlicana pi luu lipecua quima-  
kalipuhuanit tamá Alejandro huanti  
caliscuja ctlahuay pailas, porque  
lhuhua tu nitlán quintlahuaninit.  
Pero Quimpuchinacán namaxo-  
koniy laña lácu mininiy napatinán  
xpalacata huantu tlahuanit. <sup>15</sup>Huix  
luu skalalh calatapuli niñu tiak-  
skahuiyán, porque luu lipecua laña  
quincasitziniyán y ni matlantiy  
huantu aquinín lichuhuinananáhu  
xtachuhuín Cristo.

<sup>16</sup>Acxní huacu quintamacxtúcalh  
nac pulachin laquí naquintamakalha-  
paliy mapeksinanín nipara chàtum  
ticu xquinkalhmaktáyalh. Xuá Dios  
pi ni xcalimápatinichán caj xpala-  
cata huantu quintatlahuánlh. <sup>17</sup>Pero  
masqui niñu quinkalhmaktáyalh sola-  
mente Quimpuchinacán quimaktáyalh  
xlá quimáxquih lìtlhueke laquí tlán  
nacliakhchuhuínán amá lipaxíhu xta-  
chuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut,  
y xlihuak amàkolh huanti ni talakapasa  
xtachuhuín Dios aquit ccámakaxmátalh  
laña laci xlá calakmàxtuputún xlihuak

cristianos. Pero huá Dios quilakmáx-tulh laquí ni naquintahuay tamakohl laclipecuánit lapánit,<sup>18</sup> y chunatiyá quimaktakalhma nahuán laquí tlan nacchán nac akapún y naquimaxquiy amá tapaxuhuán huantú xlá mälacnuy. ¡Caj xmən sacstu mininiy namaxquiçán cárnit canecxnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

**Pablo əhuatá cəxakatlilacán cənajlanín**

<sup>19</sup>Catlahua lítlán lipaxíhu caqui-laxakatlinicháhu y huantú quilacata

cacamacatiyapítit Prisca y Aquila, nəchuná xlíhuák huantí tahuilánalh nac xchic Onesíforo.<sup>20</sup> Erasto antá tamakxtekchá nac Corinto, y Trófimo cumu xtətatlay antá cmakxtekchá nac Mileto.<sup>21</sup> Clacpuhuán pi pálaj tuncán xstat líhuán niə lakchán calonkni. Luu lipaxíhu taxakatlilacamachán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y xlíhuák natəlanín huantí uú xalanín.

<sup>22</sup>Clacasquín pi Quimpú-chinacán Jesucristo acxtum catalatamán.